



Evento	Salão UFRGS 2015: SIC - XXVII SALÃO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DA UFRGS
Ano	2015
Local	Porto Alegre - RS
Título	Compilação de corpus e elaboração de tarefas pedagógicas para um currículo organizado em eixos temáticos
Autor	NATASHA BARTH SIDORUK
Orientador	ANAMARIA KURTZ DE SOUZA WELP

Compilação de corpus e elaboração de tarefas pedagógicas para um currículo organizado em eixos temáticos

Autora: Natasha Barth Sidoruk (bolsista PIBIC)

Orientadora: Profa. Dra. Anamaria Welp

Universidade Federal do Rio Grande do Sul

Este trabalho é um recorte de um projeto de pesquisa em andamento na Universidade Federal do Rio Grande de Sul (UFRGS), o qual visa a elaboração de tarefas pedagógicas para as disciplinas de Inglês I a V do curso de Letras-Inglês a partir da análise de corpus. A parte aqui apresentada enfoca a fase de compilação de corpora para o projeto. Considerando que o currículo do curso de Letras-Inglês é organizado através de eixos temáticos, para cada disciplina foi compilado um corpus contendo textos autênticos (produzidos com um propósito social e não para fins de ensino de língua), orais e escritos, abordando a temática em questão.

Primeiramente, serão descritos os procedimentos utilizados para a compilação dos corpora, o que inclui a transcrição de vídeos e músicas, a remoção de caracteres não lidos pelo programa e a conversão dos textos para o formato txt, com o propósito de tornar os dados compatíveis com o AntConc, *software* utilizado para posterior análise. Será explicado o funcionamento das ferramentas do AntConc e a razão para sua escolha para análise dos corpora. Em seguida, serão descritas as características do corpus, como a divisão em subcorpora, quantidade de textos compilados, número de *types* e de *tokens* e listas de *keywords*.

Na sequência, tratando dos próximos passos do projeto, serão mostrados exemplos de tarefas que podem ser criadas com a análise de corpora para trabalhar os recursos linguísticos (gramática, vocabulário) de que o aluno precisa, tanto para realizar os projetos de cada disciplina ao longo do curso, quanto para sua formação profissional no geral. Será explicado como as ferramentas do *software* – como *concordances* e *collocates* – contribuem para a elaboração de tarefas, e como o material preparado será disponibilizado para os professores quando pronto. Por fim, serão discutidas as vantagens e limitações de uma abordagem com base em corpus, e o aprendizado que o projeto proporcionou até o momento.